

# Conlift1 LS

Notice d'installation et de fonctionnement



# Français (FR) Notice d'installation et de fonctionnement

## Traduction de la version anglaise originale

Cette notice d'installation et de fonctionnement décrit les stations de relevage Grundfos Conlift.

Les paragraphes 1 à 4 fournissent les informations nécessaires pour déballer, installer et démarrer le produit en toute sécurité.

Les paragraphes 5 à 10 apportent des informations importantes sur le produit, son fonctionnement, son dépannage et sa mise au rebut.

## SOMMAIRE

	Page
<b>1. Symboles utilisés dans cette notice</b>	<b>2</b>
1.1 Signalisation des dangers susceptibles d'entraîner la mort ou des blessures	2
1.2 Autres remarques importantes	3
<b>2. Réception du produit</b>	<b>3</b>
2.1 Transport du produit	3
<b>3. Installation du produit</b>	<b>3</b>
3.1 Installation mécanique	3
3.2 Installation électrique	3
<b>4. Démarrage</b>	<b>4</b>
4.1 Vérification de l'alarme	4
<b>5. Présentation du produit</b>	<b>5</b>
5.1 Description	5
5.2 Usage prévu	5
5.3 Mode de fonctionnement	5
5.4 Manipulation des condensats	5
5.5 Marquage et certifications	5
5.6 Accessoires	6
<b>6. Fonctions de régulation</b>	<b>6</b>
<b>7. Maintenance</b>	<b>6</b>
7.1 Maintenance	6
7.2 Entretien	6
7.3 Produits contaminés	7
<b>8. Dépannage</b>	<b>8</b>
<b>9. Caractéristiques techniques</b>	<b>9</b>
<b>10. Mise au rebut</b>	<b>9</b>

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.



Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## 1. Symboles utilisés dans cette notice

### 1.1 Signalisation des dangers susceptibles d'entraîner la mort ou des blessures

#### DANGER



Signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.

#### AVERTISSEMENT



Signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

#### PRÉCAUTIONS



Signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

Le texte accompagnant les trois symboles de danger DANGER, AVERTISSEMENT et PRÉCAUTIONS se présente de la façon suivante :



Avant de procéder à l'installation, lire attentivement ce document. L'installation et le fonctionnement doivent être conformes aux réglementations locales et faire l'objet d'une bonne utilisation.

## 1.2 Autres remarques importantes



Un cercle bleu ou gris autour d'un pictogramme blanc indique qu'il faut agir.



Un cercle rouge ou gris avec une barre diagonale, autour d'un pictogramme noir éventuel, indique qu'une action est interdite ou doit être interrompue.



Si ces consignes de sécurité ne sont pas respectées, cela peut entraîner un dysfonctionnement ou endommager le matériel.



Conseils et astuces pour faciliter les opérations.

## 2. Réception du produit

### 2.1 Transport du produit

#### AVERTISSEMENT



#### Blessures corporelles

Mort ou blessures graves  
- Empiler deux palettes au maximum pendant le transport.

## 3. Installation du produit



L'installation doit être réalisée exclusivement par des personnes dûment qualifiées et conformément à la réglementation locale.

Si ce n'est pas déjà le cas, un collecteur d'eau doit être installé à chaque entrée.

La station Conlift n'est pas conçue pour une utilisation en extérieur.

### 3.1 Installation mécanique

Voir aussi le guide rapide fourni avec la station Conlift.

Lors de l'installation de la station Conlift, observer les consignes suivantes :

- Les condensats doivent pouvoir circuler librement dans la station de relevage.
- Les fentes de refroidissement du moteur ne doivent pas être recouvertes.
- La station de relevage doit être facilement accessible pour une maintenance simplifiée.
- La station de relevage doit être installée dans un local bien éclairé et bien ventilé.

## 3.2 Installation électrique



Le branchement électrique doit être réalisé par un électricien agréé.

Le branchement électrique doit être effectué conformément à la réglementation locale.

Vérifier que la tension d'alimentation et la fréquence correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.

Câble d'alimentation avec prise Schuko ou câble à extrémité libre. La longueur du câble est de 2 m.

#### AVERTISSEMENT

#### Choc électrique

Mort ou blessures graves

- S'assurer que la borne de terre de la prise murale est connectée à la borne de terre de la pompe.
- S'assurer que le système de mise à la terre de la fiche correspond à celui de la prise murale, sinon utiliser un adaptateur.



Le produit doit être connecté à un interrupteur principal avec une distance de séparation des contacts minimale de 3 mm entre chaque pôle.

Nous recommandons d'installer un disjoncteur avec une intensité de déclenchement à < 30 mA.



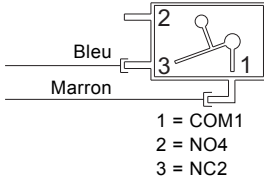
Le branchement électrique d'un câble d'alimentation avec extrémité libre doit être réalisé par un électricien agréé conformément aux réglementations locales.

### 3.2.1 Câble jusqu'à la source de condensats ou alarme externe

La station Conlift est équipée d'un capteur de trop-plein qui peut être connecté à la source de condensats ou à une alarme externe. Le capteur est raccordé à un câble d'alarme avec extrémité libre.

Les systèmes d'alarme avec tension de 250 VAC, 2,5 A peuvent être utilisés.

À la livraison, le câble d'alarme est connecté aux bornes COM1 (marron) et NC2 (bleu) du capteur de trop-plein. Voir fig. 1.



**Fig. 1** Schéma de câblage

Le câble d'alarme peut être connecté de deux façons différentes, en fonction de l'application :

- Fermeture de la source de condensats  
Le capteur de trop-plein peut être connecté à un circuit basse tension Classe II.  
Pour permettre la fermeture de la source de condensats, les bornes COM1 et NC2 du capteur de trop-plein doivent être connectées en série avec le circuit thermostat basse tension de la source de condensats.
- Système d'alarme externe  
Les bornes COM1 et NO4 peuvent être utilisées pour fermer un circuit d'alarme basse tension.  
Pour activer une alarme, les bornes COM1 et NO4 du capteur de trop-plein doivent être connectées en série avec le circuit d'alarme basse tension.

TM05 1152 2211

## 4. Démarrage



Démarrer la station Conlift conformément à la réglementation locale et aux règles de bonnes pratiques.

1. S'assurer que toutes les tuyauteries et tous les raccords sont correctement serrés.
2. Activer l'alimentation électrique.

### 4.1 Vérification de l'alarme

1. Pour s'assurer que le niveau d'alarme est atteint, pincer la tuyauterie de refoulement (ou éventuellement fermer le robinet d'arrêt) et remplir le réservoir. La pompe démarre via l'interrupteur à flotteur.
2. Remplir le réservoir jusqu'à l'activation du capteur de trop-plein. Si aucune alarme externe n'est raccordée à la station Conlift, cette fonction peut être testée au moyen d'un multimètre.



Le capteur de trop-plein doit s'activer avant que l'eau ne déborde de la station Conlift.

3. Arrêter de remplir le réservoir et de pincer la tuyauterie de refoulement. L'alarme s'arrête (le contact s'ouvre). La pompe continue à fonctionner. Lorsque le niveau d'arrêt est atteint, la pompe s'arrête.

Après vérification du fonctionnement, réintroduire la tuyauterie d'aspiration dans la station de relevage et laisser les condensats de la chaudière ou de l'installation de climatisation retourner dans le réservoir.

## 5. Présentation du produit

### 5.1 Description

Grundfos Conliff1 LS est une petite station de relevage automatique, compacte avec clapet anti-retour intégré.

### 5.2 Usage prévu

La station Conliff est conçue pour le pompage des condensats provenant des installations suivantes :

- chaudières
- installations de climatisation
- installations de refroidissement et de réfrigération
- déshumidificateurs d'air
- évaporateurs.

La station Conliff convient au pompage des condensats collectés en dessous du niveau des égouts ou qui ne peuvent pas être acheminés vers les égouts ou évacués du bâtiment par pente naturelle.

#### AVERTISSEMENT



##### Danger biologique

Mort ou blessures graves

- Utiliser le produit uniquement pour pomper les condensats.

La station Conliff peut pomper des condensats ne nécessitant aucune neutralisation, par exemple les valeurs pH de 2,5 ou plus.

Les condensats ayant une valeur pH inférieure ou égale à 2,5 doivent être neutralisés avant de quitter la station Conliff.

Les chaudières alimentées par les combustibles suivants fournissent généralement des condensats dont la valeur pH ne dépasse pas 2,5 :

- gaz
- gaz liquide
- combustible à basse teneur en soufre conformément à la norme DIN 51603-1.

Quelle que soit la capacité de la station Conliff, la réglementation locale peut exiger l'installation d'une unité de neutralisation, même lorsque les valeurs pH sont supérieures à 2,5.

### 5.3 Mode de fonctionnement

La station Conliff est conçue pour 60 démarrages maxi par heure.

S3 (fonctionnement intermittent) : 30 % conformément à la norme DIN EN 0530 T1. Cela signifie que l'installation fonctionne pendant 18 secondes et s'arrête pendant 42 secondes.

## 5.4 Manipulation des condensats



Si la station Conliff doit être raccordée à une vanne de décharge de pression, se conformer aux instructions du fabricant de la chaudière.



Lors du nettoyage des échangeurs thermiques et des brûleurs des chaudières, s'assurer qu'aucun résidu acide, ni résidu de détergent ne pénètre dans l'unité des condensats.

Les condensats provenant des chaudières sont très agressifs et peuvent attaquer le matériau du réseau des égouts d'un bâtiment.

Afin de protéger le réseau des égouts, nous recommandons l'utilisation d'une unité de neutralisation. L'unité de neutralisation est comprise dans la station Conliff2 pH+ et est disponible en accessoire pour les stations Conliff1 et Conliff2. Voir paragraphe [9. Caractéristiques techniques](#).

Respecter la réglementation locale de refoulement des condensats provenant des chaudières.

## 5.5 Marquage et certifications

### Marquage



### Certifications



## 5.6 Accessoires

Les accessoires suivants sont disponibles auprès de votre distributeur Grundfos local.

Accessoire/ pièce déta- chée	Description	Code article
Bac pH+	Unité de neutralisation complète incluant les pièces de montage, les granulés de neutralisation et l'indicateur pH.	97936176
Flexible d'extension	6 m de tuyauterie PVC avec diamètre interne de 10 mm, un accouplement inclus.	97936177
Paquet de recharge de granulés	Granulés, 4 x 1,4 kg.	97936178
Carte de circuit imprimé de l'alarme pour Conlift	Carte de circuit imprimé permettant le démarrage additionnel d'une pompe au niveau d'alarme ou l'arrêt de la chaudière avec déclenchement d'une alarme sonore.	97936209

## 6. Fonctions de régulation

Les condensats s'évacuent naturellement par un tuyau situé dans le réservoir. Voir paragraphe [7. Maintenance](#).

Le niveau du liquide dans le réservoir est automatiquement contrôlé par un interrupteur à flotteur. Un micro-interrupteur dans l'interrupteur à flotteur démarre la pompe lorsque le niveau de liquide atteint le niveau de démarrage et arrête la pompe lorsque le niveau de liquide est redescendu au niveau d'arrêt. Les condensats sont pompés de la tuyauterie de refoulement jusqu'au drainage.

La station Conlift est aussi équipée d'un capteur de trop plein avec un câble électrique de 1,7 m. Ce capteur de trop-plein peut être connecté à la chaudière et réglé pour arrêter cette dernière en cas d'alarme.

La station Conlift possède un thermoprotecteur qui coupe le moteur en cas de surcharge. Lorsque le moteur est revenu à température normale, la pompe redémarre automatiquement.

## 7. Maintenance

Pour assurer un fonctionnement sécurisé et fiable, toujours utiliser des pièces détachées d'origine Grundfos.

### AVERTISSEMENT

#### Choc électrique

Mort ou blessures graves

- Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique a été coupée et qu'elle ne risque pas d'être enclenchée accidentellement.



La maintenance doit être réalisée exclusivement par des personnes dûment qualifiées et conformément à la réglementation locale.

### 7.1 Maintenance

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou un personnel qualifié et autorisé.



La station Conlift ne nécessite aucune maintenance particulière, mais nous vous recommandons de vérifier le fonctionnement et les raccords tuyauterie au moins une fois par an et de nettoyer le réservoir, si nécessaire.

### 7.2 Entretien

Grâce à la conception de la station, la maintenance est facile en cas de dysfonctionnement ou de pompe bloquée.



Le branchement électrique doit être réalisé par un électricien agréé.

### AVERTISSEMENT

#### Choc électrique

Mort ou blessures graves

- Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique a été coupée et qu'elle ne risque pas d'être enclenchée accidentellement.



### 7.2.1 Conlift

Voir illustrations, page 10.

Effectuer les contrôles suivants et nettoyer le réservoir, si nécessaire :

1. Débrancher l'alimentation électrique.
2. Couper le débit des condensats de la chaudière ou d'une autre application, ou arrêter le débit des condensats jusqu'à la station Conlift.
3. S'assurer que la tuyauterie n'est pas endommagée.
4. Retirer la tuyauterie de refoulement en tournant l'accouplement à baïonnette et vérifier le joint torique. Les condensats présents dans la tuyauterie ne s'écouleront pas en raison du clapet anti-retour.
5. Si les condensats s'écoulent de la tuyauterie, vérifier et nettoyer le clapet anti-retour.
6. Appuyer sur les cales de blocage latérales et retirer le support du moteur. Le placer à la verticale.
7. Retirer les dépôts, la saleté, les algues et le tartre sous l'eau courante.

### 7.3 Produits contaminés

Si une pompe Conlift a été utilisée avec un liquide toxique, elle est considérée comme contaminée.

#### PRÉCAUTIONS



##### **Danger biologique**

Accident corporel mineur ou modéré

- Rincer le produit entièrement à l'eau claire et rincer ses composants après le démontage.

Le produit est considéré comme contaminé s'il a été utilisé pour un liquide toxique.

Si vous souhaitez que la maintenance soit prise en charge par Grundfos, contacter Grundfos en spécifiant le liquide pompé. Dans le cas contraire, Grundfos peut refuser de réparer le produit.

Toute demande de maintenance doit mentionner les informations relatives aux liquides pompés.

Nettoyer soigneusement le produit avant de le renvoyer.

Les frais de réexpédition sont à la charge du client.

## 8. Dépannage

### AVERTISSEMENT

#### Choc électrique

Mort ou blessures graves

- Avant toute intervention, s'assurer que l'alimentation électrique a été coupée et qu'elle ne risque pas d'être enclenchée accidentellement.



Défaut	Cause	Solution
1. La pompe ne fonctionne pas.	a) Aucune alimentation électrique.	Activer l'alimentation électrique.
	b) Un fusible a sauté.	Changer le fusible (fusible 1 A).
	c) Le câble d'alimentation est endommagé.	Réparer ou changer le câble. Ce travail doit uniquement être effectué par Grundfos ou un atelier de réparation agréé.
	d) Le thermorupteur s'est déclenché : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le moteur n'a pas suffisamment refroidi.</li> <li>- Dépôts dans la pompe.</li> </ul>	Nettoyer les fentes de refroidissement et le carter du moteur. Nettoyer la roue, le corps de pompe et la station de relevage entière.
2. Aucune performance ou performance réduite.	a) Tuyauterie de refoulement pinçée ou endommagée.	Renforcer la tuyauterie de refoulement ou la remplacer. Le rayon de courbure de la tuyauterie doit être d'au moins 60 mm.
	b) Le clapet anti-retour ne s'ouvre pas.	Retirer l'orifice de refoulement et nettoyer le clapet.
	c) Le ventilateur du moteur ne tourne pas librement.	Nettoyer le corps de pompe et la roue.
3. Démarrages/arrêts fréquents.	a) Le clapet anti-retour ne se ferme pas.	Retirer l'orifice de refoulement et nettoyer le clapet.
	b) La quantité d'aspiration est trop élevée.	Vérifier la quantité d'aspiration.
4. Alarme.	a) Les condensats ne sont pas refoulés.	Voir points 1 et 2.



## 9. Caractéristiques techniques

### Tension d'alimentation

1 x 230 VAC - 6 %/+ 6 %, 50 Hz, PE.

Voir plaque signalétique.

### Puissance

P1 = 70 W.

### Intensité

I = 0,65 A.

### Connexion de l'alarme

Une alarme externe peut être connectée via le capteur de trop-plein.

Le câble supporte une tension de 250 VAC, 2,5 A.

### Longueurs des câbles

Câble d'alimentation : 2,0 mètres.

Câble d'alarme : 1,7 mètre.

### Température de stockage

Pour un stockage dans un endroit sec :

- Réservoir vide : -10 - +50 °C.
- Réservoir avec condensats : température supérieure à 0 °C (risque de gel non autorisé).

### Température ambiante

Pendant le fonctionnement : 5-35 °C.

### Température du liquide

Température moyenne : 50 °C.

### Hauteur manométrique maxi

5,5 mètres.

### Débit maxi

600 l/h.

### valeur pH des condensats

2,5 ou plus.

### Densité des condensats

Maximum 1 000 kg/m<sup>3</sup>.

### Protection moteur

- Thermorupteur : 120 °C.
- Classe d'isolation : F.

### Indice de protection

IP20.

### Poids

2,0 kg.

### Volume

- Volume du réservoir : 2,65 litres.
- Volume utile : 0,9 litre.
- Condition d'alarme : 2,1 litres.
- Condition de fonctionnement : 1,7 litres.

### Dimensions

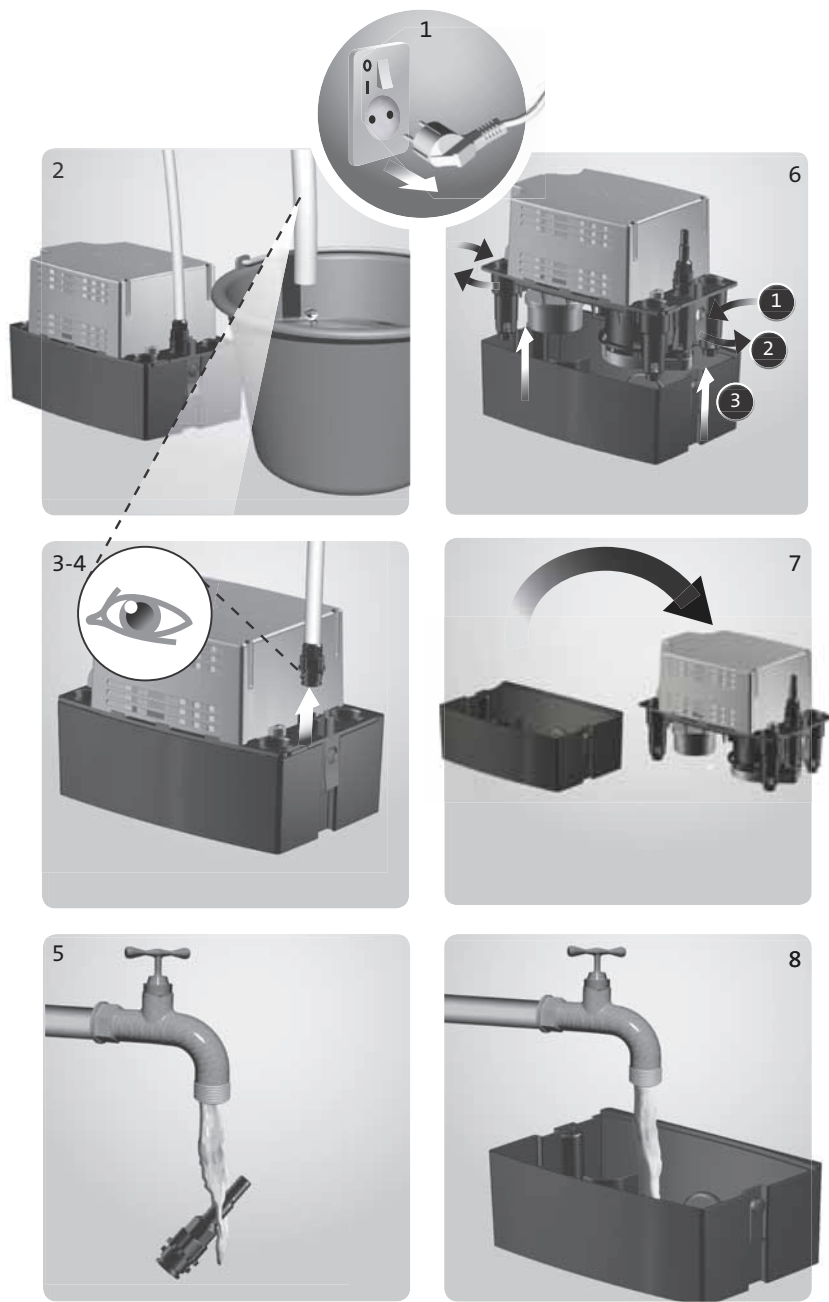
Consulter les schémas cotés, page 11.

## 10. Mise au rebut

Ce produit ou des parties de celui-ci doit être mis au rebut tout en préservant l'environnement :

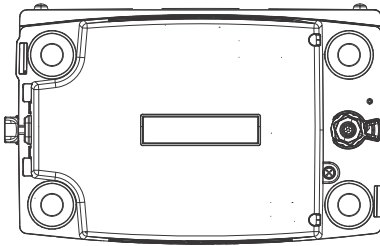
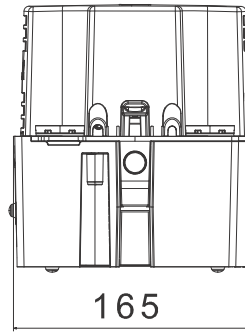
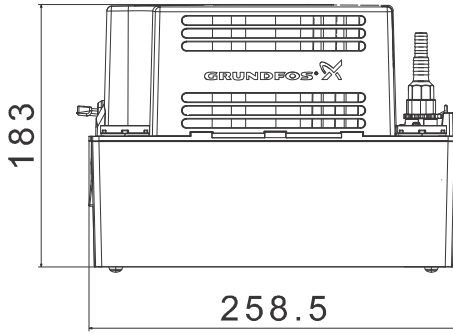
1. Utiliser le service local public ou privé de collecte des déchets.
2. Si ce n'est pas possible, envoyer ce produit à Grundfos ou au réparateur agréé Grundfos le plus proche.

Conlift1 LS



TM05 8628 2413

Dimensions, Conlift1 LS



TM05 1227 2411

**Argentina**

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.  
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro  
Industrial Garin  
1619 Garin Pcia. de B.A.  
Phone: +54-3327 414 444  
Telefax: +54-3327 45 3190

**Australia**

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.  
P.O. Box 2040  
Regency Park  
South Australia 5942  
Phone: +61-8-8461-4611  
Telefax: +61-8-8340 0155

**Austria**

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb  
Ges.m.b.H.  
Grundfosstraße 2  
A-5082 Grödig/Salzburg  
Tel.: +43-6246-883-0  
Telefax: +43-6246-883-30

**Belgium**

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.  
Boomsesteenweg 81-83  
B-2630 Aartselaar  
Tél.: +32-3-870 7300  
Télécopie: +32-3-870 7301

**Belarus**

Представительство ГРУНДФОС в  
Минске  
220125, Минск  
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ  
«Порт»  
Тел.: +7 (375 17) 286 39 72/73  
Факс: +7 (375 17) 286 39 71  
E-mail: minsk@grundfos.com

**Bosnia and Herzegovina**

GRUNDFOS Sarajevo  
Zmaja od Bosne 7-7A,  
BH-71000 Sarajevo  
Phone: +387 33 592 480  
Telefax: +387 33 590 465  
www.ba.grundfos.com  
e-mail: grundfos@bih.net.ba

**Brazil**

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL  
Av. Humberto de Alencar Castelo  
Branco, 630  
CEP 09850 - 300  
São Bernardo do Campo - SP  
Phone: +55-11 4393 5533  
Telefax: +55-11 4343 5015

**Bulgaria**

Grundfos Bulgaria EOOD  
Slatina District  
Iztochna Tangenta street no. 100  
BG - 1592 Sofia  
Tel. +359 2 49 22 200  
Fax. +359 2 49 22 201  
email: bulgaria@grundfos.bg

**Canada**

GRUNDFOS Canada Inc.  
2941 Brighton Road  
Oakville, Ontario  
L6H 6C9  
Phone: +1-905 829 9533  
Telefax: +1-905 829 9512

**China**

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.  
10F The Hub, No. 33 Suhong Road  
Minhang District  
Shanghai 201106  
PRC  
Phone: +86 21 612 252 22  
Telefax: +86 21 612 253 33

**COLOMBIA**

GRUNDFOS Colombia S.A.S.  
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero  
Chico,  
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.  
1A.  
Cota, Cundinamarca  
Phone: +57(1)-2913444  
Telefax: +57(1)-8764586

**Croatia**

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.  
Buzinski prilaz 38, Buzin  
HR-10010 Zagreb  
Phone: +385 1 6595 400  
Telefax: +385 1 6595 499  
www.hr.grundfos.com

**GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.**

Čajkovského 21  
779 00 Olomouc  
Phone: +420-585-716 111

**Denmark**

GRUNDFOS DK A/S  
Martin Bachs Vej 3  
DK-8850 Bjerringbro  
Tlf.: +45-87 50 50 50  
Telefax: +45-87 50 51 51  
E-mail: info\_GDK@grundfos.com  
www.grundfos.com/DK

**Estonia**

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ  
Peterburi tee 92G  
11415 Tallinn  
Tel: + 372 606 1690  
Fax: + 372 606 1691

**Finland**

OY GRUNDFOS Pumput AB  
Trukkikuja 1  
FI-01360 Vantaa  
Phone: +358-(0) 207 889 500

**France**

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.  
Parc d'Activités de Chesnes  
57, rue de Malacombe  
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)  
Tél.: +33-4 74 82 15 15  
Télécopie: +33-4 74 94 10 51

**Germany**

GRUNDFOS GMBH  
Schlüterstr. 33  
40699 Erkrath  
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0  
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799  
e-mail: infoservice@grundfos.de  
Service in Deutschland:  
e-mail: kundendienst@grundfos.de

**Greece**

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.  
20th km. Athinon-Markopoulou Av.  
P.O. Box 71  
GR-19002 Peania  
Phone: +0030-210-66 83 400  
Telefax: +0030-210-66 46 273

**Hong Kong**

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.  
Unit 1, Ground floor  
Siu Wai Industrial Centre  
29-33 Wing Hong Street &  
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan  
Kowloon  
Phone: +852-27861706 / 27861741  
Telefax: +852-27858664

**Hungary**

GRUNDFOS Hungária Kft.  
Park u. 8  
H-2045 Törökbálint,  
Phone: +36-23 511 110  
Telefax: +36-23 511 111

**India**

GRUNDFOS Pumps India Private  
Limited  
118 Old Mahabalipuram Road  
Thoraiakkam  
Chennai 600 096  
Phone: +91-44 2496 6800

**Indonesia**

PT. GRUNDFOS POMPA  
Graha Intirub Lt. 2 & 3  
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,  
Jakarta Timur  
ID-Jakarta 13650  
Phone: +62 21-469-51900  
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

**Ireland**

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.  
Unit A, Merrywell Business Park  
Ballymount Road Lower  
Dublin 12  
Phone: +353-1-4089 800  
Telefax: +353-1-4089 830

**Italy**

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.  
Via Gran Sasso 4  
I-20060 Truccazzano (Milano)  
Tel.: +39-02-95838112  
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

**Japan**

GRUNDFOS Pumps K.K.  
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,  
Hamamatsu  
431-2103 Japan  
Phone: +81 53 428 4760  
Telefax: +81 53 428 5005

**Korea**

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.  
679 Floor, Aju Building 679-5  
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916  
Seoul, Korea  
Phone: +82-2-5317 600  
Telefax: +82-2-5633 725

**Latvia**

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia  
Deglava biznesa centrs  
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, Rīga,  
Tālr.: + 371 714 9640, 7 149 641  
Faks: + 371 914 9646

**Lithuania**

GRUNDFOS Pumps UAB  
Smolensko g. 6  
LT-03201 Vilnius  
Tel: + 370 52 395 430  
Fax: + 370 52 395 431

**Malaysia**

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.  
7 Jalan Peguam U1/25  
Glenmarie Industrial Park  
40150 Shah Alam  
Selangor  
Phone: +60-3-5569 2922  
Telefax: +60-3-5569 2866

**Mexico**

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de  
C.V.  
Boulevard TLC No. 15  
Parque Industrial Stiva Aeropuerto  
Apodaca, N.L. 66600  
Phone: +52-81-8144 4000  
Telefax: +52-81-8144 4010

**Netherlands**

GRUNDFOS Netherlands  
Veluwezoom 35  
1326 AE Almere  
Postbus 22015  
1302 CA ALMERE  
Tel.: +31-88-478 6336  
Telefax: +31-88-478 6332  
E-mail: info\_gnl@grundfos.com

**New Zealand**

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.  
17 Beatrice Tinsley Crescent  
North Harbour Industrial Estate  
Albany, Auckland  
Phone: +64-9-415 3240  
Telefax: +64-9-415 3250

**Norway**

GRUNDFOS Pumper A/S  
Strømsveien 344  
Postboks 235, Leirdal  
N-1011 Oslo  
Tlf.: +47-22 90 47 00  
Telefax: +47-22 32 21 50

**Poland**

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.  
ul. Klonowa 23  
Baranowo k. Poznania  
PL-62-081 Przeźmierowo  
Tel: (+48-61) 650 13 00  
Fax: (+48-61) 650 13 50

**Portugal**

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.  
Rua Calvet de Magalhães, 241  
Apartado 1079  
P-2770-153 Paço de Arcos  
Tel.: +351-21-440 76 00  
Telefax: +351-21-440 76 90

**Romania**

GRUNDFOS Pompe România SRL  
Bd. Biruintei, nr 103  
Pantelimon county Ilfov  
Phone: +40 21 200 4100  
Telefax: +40 21 200 4101  
E-mail: romania@grundfos.ro

**Russia**

ООО Грундфос Россия  
ул. Школьная, 39-41  
Москва, RU-109544, Russia  
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495)  
737-30-00  
Факс (+7) 495 564 8811  
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

**Serbia**

Grundfos Srbija d.o.o.  
Omladinskih brigada 90b  
11070 Novi Beograd  
Phone: +381 11 2258 740  
Telefax: +381 11 2281 769  
www.rs.grundfos.com

**Singapore**

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.  
25 Jalan Tukang  
Singapore 619264  
Phone: +65-6681 9688  
Telefax: +65-6681 9689

**Slovakia**

GRUNDFOS s.r.o.  
Prievozská 4D  
821 09 BRATISLAVA  
Phona: +421 2 5020 1426  
sk.grundfos.com

**Slovenia**

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.  
Leskovoška 9e, 1122 Ljubljana  
Phone: +386 (0) 1 568 06 10  
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19  
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

**South Africa**

GRUNDFOS (PTY) LTD  
Corner Mountjoy and George Allen  
Roads  
Wilbart Ext. 2  
Bedfordview 2008  
Phone: (+27) 11 579 4800  
Fax: (+27) 11 455 6066  
E-mail: lsmart@grundfos.com

**Spain**

Bombas GRUNDFOS España S.A.  
Camino de la Fuentequilla, s/n  
E-28110 Algete (Madrid)  
Tel.: +34-91-848 8800  
Telefax: +34-91-628 0465

**Sweden**

GRUNDFOS AB  
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)  
431 24 Mölndal  
Tel.: +46 31 332 23 000  
Telefax: +46 31 331 94 60

**Switzerland**

GRUNDFOS Pumpen AG  
Bruggacherstrasse 10  
CH-8117 Fällanden/ZH  
Tel.: +41-44-806 8111  
Telefax: +41-44-806 8115

**Taiwan**

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.  
7 Floor, 219 Min-Chuan Road  
Taichung, Taiwan, R.O.C.  
Phone: +886-4-2305 0868  
Telefax: +886-4-2305 0878

**Thailand**

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.  
92 Chaloev Phrakiat Rama 9 Road,  
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250  
Phone: +66-2-725 8999  
Telefax: +66-2-725 8998

**Turkey**

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.  
Sti.  
Gebze Organize Sanayi Bölgesi  
İhsan dede Caddesi,  
2. yol 200. Sokak No. 204  
41490 Gebze/ Kocaeli  
Phone: +90 - 262-679 7979  
Telefax: +90 - 262-679 7905  
E-mail: satis@grundfos.com

**Ukraine**

Бізнес Центр Європа  
Столичне шосе, 103  
м. Київ, 03131, Україна  
Телефон: (+38 044) 237 04 00  
Факс.: (+38 044) 237 04 01  
E-mail: ukraine@grundfos.com

**United Arab Emirates**

GRUNDFOS Gulf Distribution  
P.O. Box 16768  
Jebel Ali Free Zone  
Dubai  
Phone: +971 4 8815 166  
Telefax: +971 4 8815 136

**United Kingdom**

GRUNDFOS Pumps Ltd.  
Grovebury Road  
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL  
Phone: +44-1525-850000  
Telefax: +44-1525-850011

**U.S.A.**

GRUNDFOS Pumps Corporation  
17100 West 118th Terrace  
Olathe, Kansas 66061  
Phone: +1-913-227-3400  
Telefax: +1-913-227-3500

**Uzbekistan**

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The  
Representative Office of Grundfos  
Kazakhstan in Uzbekistan  
38a, Oybek street, Tashkent  
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150  
3291  
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 09.08.2017

be think innovate

---

**98491876** 1117

ECM: 1222640

The name Grundfos, the Grundfos logo, and **be think innovate** are registered trademarks owned by Grundfos Holding A/S or Grundfos A/S, Denmark. All rights reserved worldwide.  
© Copyright Grundfos Holding A/S

[www.grundfos.com](http://www.grundfos.com)

**GRUNDFOS** 